

LE PROGRAMME-PILOTE DE LOGEMENTS À
BON MARCHÉ

M. S. Perry Ryan (Spadina): Je voudrais adresser une question supplémentaire au ministre au sujet de la demande de soutien présentée par la Housing and Urban Development Association pour un programme-pilote initial de logements à bon marché qui couvrirait une centaine d'acres. Le ministre est-il disposé à appuyer cette demande?

L'hon. Robert K. Andras (ministre sans portefeuille): La National House Builders Association est devenue la Housing and Urban Development Association of Canada. L'année dernière, cet organisme nous a soumis une proposition de principe, à laquelle on ne pouvait donner aucune suite à ce moment-là. Je n'ai pas vu les détails du projet actuel. On m'a dit ce matin qu'il a été accueilli avec enthousiasme par une municipalité et un gouvernement provincial. J'invite cet organisme à nous faire parvenir des détails pour étude. Généralement parlant, nous serions disposés à les étudier, mais je ne suis pas en mesure de me prononcer maintenant, n'en ayant pas encore pris connaissance.

LA FLUCTUATION DES TAUX D'INTÉRÊT ET
LES MISES EN CHANTIER

M. John Gilbert (Broadview): J'ai une question supplémentaire à propos de la rumeur qui veut que nombre de constructeurs ont suspendu leurs programmes de travaux à cause de la fluctuation considérable des taux d'intérêt. Le ministre songerait-il à stabiliser ces taux pour une période de six ou douze mois de sorte que les constructeurs puissent poursuivre la réalisation de leurs programmes de travaux? Songerait-il aussi à stabiliser certains des taux d'hypothèque de la SCHL et de faire en sorte qu'ils soient adaptés aux revenus des emprunteurs?

L'hon. Robert K. Andras (ministre sans portefeuille): Monsieur l'Orateur, j'ai répondu à la dernière partie de cette question il y a un moment. Pour ce qui est des constructeurs aient suspendu leurs programmes de travaux à cause de la fluctuation considérable des taux d'intérêt. Le ministre songerait-il à stabiliser ces taux pour une période de six ou douze mois de sorte que les constructeurs puissent poursuivre la réalisation de leurs programmes de travaux? Songerait-il aussi à stabiliser certains des taux d'hypothèque de la SCHL et de faire en sorte qu'ils soient adaptés aux revenus des emprunteurs?

* * *

L'ÉNERGIE

LE PROJET DE PIPE-LINE DU MACKENZIE—
L'ÉTUDE ÉCOLOGIQUE

M. David Lewis (York-Sud): Ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Elle a trait à ses réponses au sujet d'un pipe-line qui relierait l'Alaska aux États-Unis en passant par le Canada. Le ministre a parlé d'une condition ayant trait aux conséquences écologiques du pipe-line. Les recherches sur ces conséquences sont-elles terminées, à qui a-t-on confié cette étude, et si le ministre a reçu un rapport, est-il prêt à le déposer?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur le président, il y a

[L'hon. M. Andras.]

exactement deux ans, le ministère que je dirige, d'autres ministères, ainsi que l'entreprise privée ont commencé à faire des recherches sur les effets de la construction de pipe-lines sur la toundra. J'ai même dit à la Chambre, il y a quelques jours, que nous désirions qu'une autre saison estivale soit consacrée aux recherches avant d'en venir à une conclusion définitive. J'ai dit à plusieurs reprises que je ne pensais pas que nous puissions en venir à une conclusion définitive avant la fin de 1971 au plus tard. Le plus tôt sera le mieux. Toutefois, j'ai dit à plusieurs reprises que nous prendrions le temps qu'il faudra, et c'est au moment où nous aurons en main toutes les informations venant des fonctionnaires du gouvernement ainsi que d'autres entreprises que nous pourrions alors prendre une décision valable.

M. David Lewis (York-Sud): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable ministre.

Est-il certain que les recherches aboutiront à une solution satisfaisante à ce sujet?

L'hon. M. Chrétien: Monsieur le président, j'ai dit que si l'homme était capable d'envoyer quelqu'un sur la lune, il serait probablement capable de construire un pipe-line dans le Nord, sans menacer l'équilibre écologique. Je puis aussi dire que les expériences effectuées au cours des deux dernières années nous laissent croire que cela sera possible.

* * *

L'AGRICULTURE

LE TRAFIC DES CONTINGENTS DE LAIT

[Traduction]

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Une question pour le ministre de l'Agriculture. Voudrait-il instituer une enquête sur le trafic des contingents de lait de transformation?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Le député est déjà revenu plusieurs fois là-dessus; la question a même été traitée aux «couche-tard». S'il a des preuves au sujet du trafic des contingents de lait, je serais heureux de les examiner.

* * *

LA LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

QUÉBEC—ON DEMANDE SI LE GOUVERNEMENT SUBVENTIONNERA LA LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

[Français]

M. Roch La Salle (Joliette): Monsieur le président, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Compte tenu d'une demande qui a été faite il y a 15 jours, par M. Jacques Hébert, représentant de l'organisme de la Ligue des droits de l'homme du Québec, sollicitant auprès du gouvernement un appui financier pour le maintien de cet organisme, et étant donné que le secrétariat d'État est censé étudier cette demande depuis 15 jours, j'aimerais demander au très honorable premier ministre si le gouvernement a accepté de subventionner cet organisme, et à quelles fins?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Je sais, monsieur le président, que le secrétaire d'État a effectivement reçu une demande en ces termes généraux et qu'il est train de l'étudier. Je ne peux malheureusement pas